

教育部雙語數位學伴營運中心計畫
112 年雙語數位學伴教學教案全國徵選 封面

議 題：多元文化

教案名稱：從「新」出發 Embracing diversity on the
journey

編 號：077_____（由承辦單位填寫）

注意事項：參賽作品封面請勿填寫校名及作者名。

教育部雙語數位學伴營運中心計畫






112 年雙語數位學伴教學教案全國徵選 教案格式範例

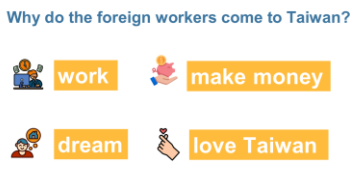
教案名稱		從「新」出發 Embracing diversity on the journey
語言別		<input type="checkbox"/> 臺語雙語 <input type="checkbox"/> 客語雙語 <input type="checkbox"/> 原住民族語雙語 <input checked="" type="checkbox"/> 英語雙語
年級別		國小六年級
教案節數		共 4 節， 160 分鐘
設計理念		<p>在臺灣這座寶島上，擁有著不同文化的群體，不同文化間造就了豐富的臺灣生活，然而也因為文化間的不了解而導致刻板印象及偏見。此教案一開始先帶學生思考日常生活中，可能會有什麼刻板印象及偏見，之後透過繪本《A Normal Pig》共讀，帶領學生思考如何接納不同文化，接著帶領學生認識新住民、原住民及客家文化，了解各文化的差異性後，希望學生能夠使用換位思考，如果身為該文化，可能會有什麼心聲、遭遇何種困境以及如何解決困境所帶來的影響。最後讓學生一同實踐行動力，帶領學生設計海報並透過影片拍攝的方式一同推廣政府所提供的新住民服務專區。希望透過此份教案，除了能培養學生擁有尊重及友善的態度面對不同文化的人之外，也能確實實踐行動力，幫助在台新住民，打造更友善的環境。</p>
核心素養	總綱	<p>E-A2 具備探索問題的思考能力，並透過體驗與實踐處理日常生活問題。</p> <p>E-B1 具備「聽、說、讀、寫、作」的基本語文素養，並具有生活所需的基礎數理、肢體及藝術等符號知能，能以同理心應用在生活與人際溝通。</p> <p>E-C3 具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性。</p>
	領綱	<p>英-E-A2 具備理解簡易英語文訊息的能力，能運用基本邏輯思考策略提升學習效能。</p> <p>英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。</p> <p>英-E-C3 認識國內外主要節慶習俗及風土民情。</p>
議題	學習主題	多元文化教育：認識新住民、原住民及客家文化並減低刻板印象或偏見。
	實質內涵	多 E7 減低或消除對他族文化的刻板印象或偏見，不以特定標準或成見去框限不同文化的意義與價值。
學習	學習表現	<p>英◎ Ac-III-3 簡易的生活用語。</p> <p>英* Ae-III-2 繪本故事、兒童短劇。</p> <p>英-E-C3 認識國內外主要節慶習俗及風土民情。</p>

重點	學習內容	<p>英◎ 1-III-9 能聽懂簡易句型的句子。</p> <p>英 2-III-7 能作簡易的回答和描述。</p> <p>英*3-III-7 能看懂繪本故事的主要內容。</p> <p>英◎ 5-III-4 能聽懂日常生活應對中常用語句，並能作適當的回應。</p>
學生先備知識		<p>英語：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能聽懂基礎的課室英語、英語單字和句型 2.能使用簡易的英語句型，表達自己的想法和意見 <p>多元文化：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能意識到生活中有許多不同的文化
學習目標		<p>臺灣是多元文化社會，學生能認識社會中的少數族群，深入了解其文化。進一步察覺社會上對於少數文化的不平等事件，並且換為思考，分析少數族群會遇到的困難和解決辦法，從中學習應該以尊重和友善的態度對待他人。</p>
教學設備/資源		<p>第一節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.上課用 PPT(多元文化-社會正義-第一節) 多元文化-社會正義(第一節) 2.繪本: A Normal Pig-K-Fai Steele A Normal PIG Book Read Aloud For KIDS! 3.Jamboard (教師須自行建立空白檔案) <p>第二節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.上課用 PPT(多元文化-社會正義-第二節) 多元文化-社會正義(第二節) 2.Slido(教師須自行建立) https://www.slido.com/ 3.Seesaw 完成 Cultural Diversity 學習單 https://app.seesaw.me/pages/shared_activity?prompt_id=prompt.c37f0ae8-cf06-4f3c-9549-190b0948832e&share_token=6J5Kb_bpQjqSln44OFBERw <p>第三節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.上課 PPT(多元文化-社會正義-第三、四節) 多元文化-社會正義(第三節) <p>第四節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.上課用 PPT 多元文化-社會正義(第四節) 2.影片觀賞(了解新住民和外籍移工所面臨的困難) 東南亞移工新住民：30 年都撕不掉的標籤 3.臺中市政府 茄寶翻譯坊 https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd6edPTSyxtqUPCq2ovUUxNHRkeH7id98EiLTaHcTB2ob05xg/viewform 4.桃園市政府 新住民生活適應輔導班 https://sab.tycg.gov.tw/home.jsp?id=30727&parentpath=0,30484,30724&mcust

	omize=onemessages_view.jsp&dataserno=202207140001&aplistdn=ou=data,ou=immigrant,ou=chsocial,ou=ap_root,o=tycg,c=tw&toolsflag=Y 5.新北勞動雲 移工電話諮詢專線 https://ilabor.ntpc.gov.tw/page/foreign-workers-service-line 6.教師示範海報 https://www.canva.com/design/DAFmvYx542g/19gEMoqP88l3Zq3ThSlw5Q/edit?utm_content=DAFmvYx542g&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton
--	--

[illegible]

				
<p>What the differences between these two pages?</p> <p>(3)after reading: 老師根據 ORID 設計題目與學生討論</p> <ol style="list-style-type: none"> Objective: What happened in this story? Reflective: How do you feel when PIP is laughed by classmates? Interpretive: Why does PIP say, "why can't you make me a normal lunch?" Decisional: If you were PIP's classmate, what will you do? <p>三、綜合活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師邀請學生分享讀完故事的心得 教師請學生想想看，日常生活中，有沒有可能發生跟 PIP 類似的事情?請學生在 Jamboard 上回答 				<p>1-2 口語評量</p> <p>7mins</p> <p>5mins</p>
第二節				
學習目標	<p>2-1 學生能藉由認識各文化以減低刻板印象</p> <p>2-2 學生能認讀不同種族的英文名稱 (Hakka culture, Indigenous people, New immigrants, Foreign workers)</p> <p>2-3 學生能欣賞不同文化間的特色</p>			
教學活動內容及實施方式	時間	對應目標之評量		
<p>一、引起動機</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師根據第一節綜合活動第 2 點學生提出的事件討論 教師詢問學生為何會有刻板印象或偏見的事情發生(引導學生覺察到是因為我們不夠了解各文化) <p>二、發展活動</p> <p>T: There are many cultures in Taiwan. Let's take a look.</p> <ol style="list-style-type: none"> 客家文化 Hakka culture,原住民 Indigenous people(教師簡單介紹這兩族群，本節課重心將放在新住民及外籍移工) 新住民 New immigrants <div data-bbox="231 1848 638 2072">  <p>Who are they?</p> <p>They are New Immigrants.</p> </div> <div data-bbox="662 1848 1093 2072"> <p>New Immigrants</p> <p>Where are they from?</p>   </div>		<p>5mins</p> <p>3mins</p> <p>3mins</p>	<p>2-1 口語評量</p>	

<p>(1)T: There are many new immigrants in Taiwan, look at the pictures, who are they? Where are they from? 教師展示圖片帶領學生認識在台灣各國新住民</p> <p>3.外籍移工 Foreign workers</p> <p>(1)T: Look at the picture, who are they? Where are they from? 教師展示圖片帶領學生認識外籍移工</p> <p>4.透過宗教更認識這些新住民及外籍移工(此教案主要著重在越南、印尼、菲律賓)</p> <p>(1)T: What are their religions? Do we have the same religions?</p> <p>(2)T: 為什麼有些新住民及外籍移工會戴頭巾? 讓學生先猜測，之後再進行解釋，接著說明宗教雖不同，但祈禱的內容是相近的</p> <div data-bbox="309 864 746 1084">  </div> <p>(3)T: 我們應該抱持什麼態度面對不同的宗教呢?</p> <p>5.介紹外籍移工為何來台以及為何成為新住民</p> <p>(1)T: Why do the foreign workers come to Taiwan? 邀請學生到 Slido 回答問題(使用 word cloud 功能)</p> <div data-bbox="261 1330 612 1518">  </div> <p>(2)T: Why do foreigners become new immigrants?</p> <p>(3)最後提出此疑問「外籍移工噴很多香水嗎?」並解釋他們認為身上香香的代表禮貌，呼應到最一開始提到的因為不夠了解彼此而有刻板印象，今天了解對方的宗教文化及使用香水的習慣，透過更加了解對方的文化而減少刻板印象的發生。 接著教師詢問學生: How do we face the different cultures? 學生只要回答合理都算正確，不一定只有簡報內的 respect and friendly。</p>	<p>3mins</p> <p>8mins</p> <p>6mins</p>	<p>2-2 口語評量</p> <p>2-3 口語評量</p>
--	--	---------------------------------



三、綜合活動

1. 學生使用 seesaw 完成 Cultural Diversity 學習單並邀請學生分享，接著邀請學生使用 seesaw 中回覆的功能進行同儕互評。



(學生前往 seesaw 完成學習單)



(學生使用 seesaw 中的 comment 功能進行同儕互評)

2. 教師詢問相關問題為課程做總結

- A. How many cultures in Taiwan?
Students may answer, "Hakka, new immigrant, too many cultures."
- B. Why do we have stereotype?
Students may answer, "don't understand."
- C. How do we face the different cultures?
Students may answer, "respect, friendly, love."

10mins

2-3 高層次評量

2mins

第三節

學習目標

- 3-1 學生換位思考，了解並分析新住民和外籍移工可能面臨的問題，可能對台灣哪些文化不習慣，以及遇到這些困難的感受
- 3-2 學生藉由換位思考，了解應尊重和包容對待與我們不同文化的

	人 3-3 學生能使用簡易句型回答問題及表達情緒的感受 (I feel . / He feels . / She feels . / They feel .)	
教學活動內容及實施方式	時間	對應目標之評量
一、引起動機 1. 教師複習第一節課和第二節課的內容，詢問學生新住民和外籍移工的文化，以及為什麼他們會來台灣的原因 T: What are their cultures ? T: Why do they come to Taiwan ? 	4mins	
二、發展活動 1.教師詢問學生新住民和外籍移工來台灣，可能會台灣哪些文化感到好奇？又可能因為文化衝突對台灣哪些文化感到不習慣或困難？學生使用 Slido 回答教師的問題 T:可能對台灣的夜市文化感到好奇 T:可能對台灣的飲食-臭豆腐感到好奇 T:他們可能對台灣的飲食感到不習慣，有些人信仰伊蘭教，並沒有吃豬肉 	10mins	
2.换位思考 (1)教師設定情境，帶領學生分析情境中主角可能會遇到哪些困難？以及當遇到困難時，他們的心情如何？又 對台灣哪些文化感到不習慣？ T: How do they feel ? Ss:They feel sad.	8mins	3-3 口語評量

會

會

習作？
輔導是什麼意思？



阮玉欣是來自越南的新住民，從越南嫁到台灣。但是玉欣的中文不好，看不懂孩子的聯絡簿，只能跟孩子學習中文。

1. 阮玉欣遇到什麼困難？

阮玉欣是來自越南的新住民，從越南嫁到台灣。但是玉欣的中文不好，看不懂孩子的聯絡簿，只能跟孩子學習中文。



2. How does she feel ? ex. She feels sad

阮玉欣是來自越南的新住民，從越南嫁到台灣。但是玉欣的中文不好，看不懂孩子的聯絡簿，只能跟孩子學習中文。



3. 阮玉欣可能對台灣哪些文化感到不習慣？

10mins

3-1 實作評量

3-3 實作評量

(2)教師分配新住民和外籍移工的情境給學生，如果我是新

住民或外籍移工在台灣可能遇到的問題和感受，學生依照發展活動二的分析方式，並依照分析結果回答 Google 簡報上的問題。例如:可能會遇到哪些困難？以及當遇到困難時，他們的心情如何？又會對台灣哪些文化感到不習慣？

教師輔助學生完成任務

T: How do they feel ?

Ss:They feel sad.

Ss:She feels tired.

Miss

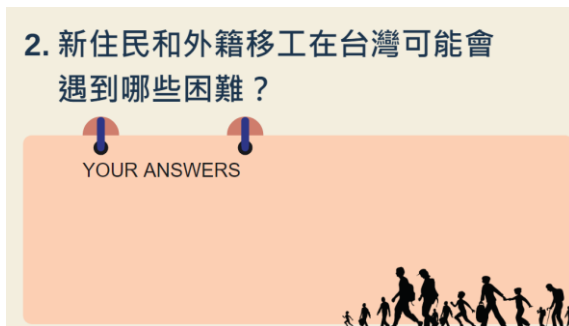


拉雀薇是來自泰國的新住民，從泰國嫁到台灣。但是她吃不習慣台式料理，尤其懷念家鄉的涼拌青木瓜。



1. 拉雀薇遇到什麼困難？

<div data-bbox="295 159 786 427"> <p>拉雀薇是來自泰國的新住民，從泰國嫁到台灣，但是她吃不習慣台式料理，尤其懷念家鄉的涼拌青木瓜。</p> <p>2. How does she feel ? ex. She feels sad</p> </div> <div data-bbox="295 443 786 712"> <p>拉雀薇是來自泰國的新住民，從泰國嫁到台灣，但是她吃不習慣台式料理，尤其懷念家鄉的涼拌青木瓜。</p> <p>3. 拉雀薇可能對台灣哪些文化感到不習慣？</p> </div> <p>(3)學生個別分享如果自己是新住民或外籍移工情境分析結果，教師講解學生報告的內容，並給予學生正面回饋</p> <p>T:How do you feel ? S:I feel sad. T:Why do you feel sad ? S:因為被其他人欺負。</p> <p>三、綜合活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師詢問學生如果今天到其他國家，我們是新住民和外籍移工，那會希望當地居民怎麼對待你呢？ 教師總結，多元文化沒有優劣之分，每個文化都有不同的特色，我們也希望其他文化能夠接納我們，所以彼此都應該抱持尊重包容的態度對待與我們文化不同的人 		<p>5mins</p> <p>3mins</p>	<p>3-1 口語評量 3-3 口語評量</p> <p>3-2 口語評量</p>
第四節			
學習目標	<p>4-1 學生提出新住民和外籍移工所面臨困難的解決方法</p> <p>4-2 學生使用 Canva 製作政府幫助新住民和外籍移工政策的宣導海報</p> <p>4-3 學生能使用簡易的句型回答教師的問題 (The poster is for _____. / I think _____.)</p>		
教學活動內容及實施方式	時間	對應目標之評量	
<p>一、引起動機</p> <ol style="list-style-type: none"> 觀賞影片 東南亞移工新住民：30 年都撕不掉的標籤，詢問學生新住民和外籍移工在台灣可能會面臨的困難，以及他們面臨困難時的感受，學生將自己的答案寫在 Google 簡報 		10mins	



二、發展活動

1. 問題討論

10mins 4-1 實作評量

(1) 教師和學生討論如何解決或幫助新住民和外籍移工面臨的困難，並將討論結果寫在 Google 簡報

- a. 提供免費翻譯服務
- b. 新住民生活適應輔導班
- c. 提供移工各語言電話諮詢



(2) 教師詢問學生應保持什麼態度對待與我們不同文化的人



17mins

2. 製作新住民和外籍移工政策宣導海報

(1) 教師舉例政府的新住民和外籍移工政策宣導海報，教師和學生討論宣導海報應該具備什麼元素

- What do you see in the posters?
- What is the poster for?
The poster is for _____.
- What are the posters in common?
- They all have _____.



4-2 實作評量



(2) 學生已有操作 Canva 的先備知識，教師複習操作示範如何使用 Canva 製作新住民和外籍移工政策的宣導海報

T: We used Canva before. Today, we will make a poster with Canva.

T: Words can be bigger or smaller.

T: You also can add images on your poster.

教師示範:

- 新住民子女教育資訊網

- The poster is for new immigrants.

新住民子女教育資訊網



(3) 學生使用 Canva 製作新住民和外籍移工政策的宣導海報，教師協助各小學伴完成海報製作

三、綜合活動

1. 學生進行宣導海報分享，並且使用目標句型 The poster is for _____. / I think _____ 進行海報分享，表達自己的意見和想法，教師給於學生正面回饋。當學生分享時，教師將發言人釘選於畫面，方便課程錄製時，可以更清楚看到該發言人的畫面

Ss: Hello, my name is _____. This is my poster.

T: What is the poster for?

Ss: The poster is for foreign workers.

Ss: I think _____.



2. 教師詢問學生該用什麼態度對待與我們文化不同的人，以及對於這四節課的心得

Ss: We should respect others.

Ss: I think _____.

3. 教師總結課程，說明儘管文化不同，我們與其他人都一樣。應該以尊重、包容的態度對待文化與我們不同的人，尊重包容其他文化，不應該歧視他人

3mins

4-2 實作評量

4-3 口語評量

<div>  <p>Respect</p> <p>So we should be kind to others respectfully.</p> </div>				
評量內容與策略				
評量標準 評量項目	A	B	C	D
英語聽說能力	能聽懂英文問題，並以正確流暢的英語表達回應。	能聽懂英文問題，並以英語回應，偶有小錯誤。	似乎聽懂英文問題，經引導會以簡短英語回應。	似乎聽不懂英文問題，無法以英語表達回應。
多元文化教育	能理解台灣有哪些多元文化，且能尊重及欣賞不同的文化。	大致理解台灣有哪些多元文化，且能尊重及欣賞不同的文化。	經引導能理解台灣有哪些多元文化，偶爾願意尊重及欣賞不同文化。	無法理解台灣的多元文化，且無法尊重及欣賞不同的文化。

附件：教學簡報、學習單

1. 第一節課

- (1) 上課 PPT (多元文化-社會正義-第一節)

[多元文化-社會正義\(第一節\)](#)

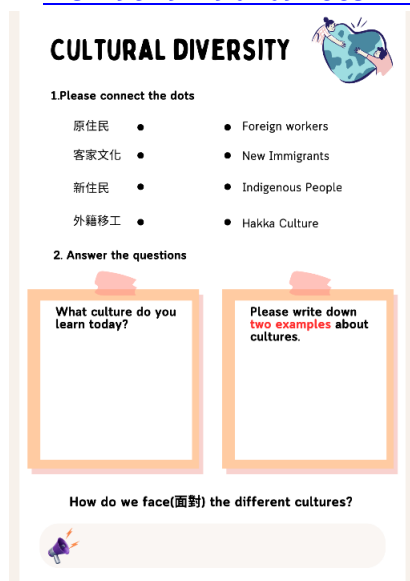
2. 第二節課

- (1) 上課 PPT (多元文化-社會正義-第二節)

[多元文化-社會正義\(第二節\)](#)

- (2) Seesaw (教師須建立班級後方可使用此學習單)

https://app.seesaw.me/pages/shared_activity?prompt_id=prompt.c37f0ae8-cf06-4f3c-9549-190b0948832e&share_token=6J5Kb_bpQjqSln44OFBERw



CULTURAL DIVERSITY

1. Please connect the dots

原住民	•	•	Foreign workers
客家文化	•	•	New Immigrants
新住民	•	•	Indigenous People
外籍移工	•	•	Hakka Culture

2. Answer the questions

What culture do you learn today?

Please write down two examples about cultures.

How do we face(面對) the different cultures?

3. 第三節課

- (1) 上課 PPT (多元文化-社會正義-第三節)

[多元文化-社會正義\(第三節\)](#)

4. 第四節課

- (1) 上課 PPT (多元文化-社會正義-第四節)

[多元文化-社會正義\(第四節\)](#)

- (2) 教師示範海報

https://www.canva.com/design/DAFmvYx542g/19gEMoqP88l3Zq3ThSlw5Q/edit?utm_content=DAFmvYx542g&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

新住民子女教育資訊網



教育部 <https://mkm.k12ea.gov.tw/textbook>